

## Français

### Informations importantes

**Consignes de sécurité**

**⚠️ Avertissement:** Une utilisation non conforme de l'appareil peut entraîner une électrocution mortelle et endommager ou détruire l'appareil.

• Veuillez lire avec attention les notices se rapportant à l'appareil et les conserver.

• Connectez le câble de raccordement de l'appareil uniquement aux bornes de jonction correctement installées et prévues à cet effet.

• Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.

**⚠️ Avertissement:** L'utilisation d'un mauvais bloc d'alimentation peut entraîner une électrocution mortelle et endommager ou détruire l'appareil.

• N'utilisez que le bloc d'alimentation inclus dans le contenu de la livraison.

**⚠️ Avertissement:** Une utilisation abusive ou erronée de la batterie peut entraîner un incendie, des explosions ou la fuite de substances chimiques irritantes et ainsi endommager gravement les appareils ou mettre en danger les personnes.

• Maintenez la température d'entreposage et de fonctionnement de la batterie entre 0 et 40 °C.

• Utilisez uniquement la batterie fournie avec l'appareil ou une batterie de même type rechargeable et recommandée par le fabricant.

• Rechargez la batterie du micro-casque conformément à la description contenue dans cette notice. Pour recharger la batterie, n'utilisez pas d'autres chargeurs que celui four.

• Ne jetez pas la batterie au feu, ne la démontez pas, ne la tordez pas et ne la détruisez pas.

• Tenez la batterie hors de la portée des enfants.

• Mettez les batteries usagées au rebut dans le respect des dispositions locales en vigueur.

• Ne mettez pas la batterie en court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, bracelets ou clés. Ceci peut arriver au niveau des contacts métalliques sur le boîtier en plastique du micro-casque lorsqu'elle est installée.

• Si le liquide provenant de la batterie entre en contact avec les yeux, la peau ou d'autres parties du corps, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau propre et consultez un médecin.

**⚠️ Avertissement:** Des lignes de raccordement endommagées ainsi que des dommages au niveau du boîtier et sur l'appareil peuvent entraîner une électrocution mortelle.

• Ne faites pas fonctionner d'appareil endommagé.

• Les réparations doivent être effectuées immédiatement et exclusivement par un spécialiste qualifié. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement au fabricant.

**⚠️ Avertissement:** Des liquides à l'intérieur dans le boîtier peuvent entraîner une électrocution mortelle et endommager ou détruire l'appareil.

• Lors du choix du lieu d'installation et lors du nettoyage du boîtier, veuillez vous assurer qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.

**⚠️ Avertissement:** Le produit contient des petites pièces susceptibles d'être avalées par des enfants en bas âge.

• Tenez le produit hors de la portée des enfants.

**⚠️ Avertissement:** Pour votre sécurité, n'utilisez pas le micro-casque à volume élevé pendant une durée prolongée. Ceci peut causer des dommages auditifs. Veuillez toujours régler le volume de manière raisonnable.

**⚠️ Avertissement:** Une mauvaise manipulation des embouts auriculaires peut causer une pénétration de ces derniers dans le conduit auditif.

• Installez et utilisez l'embout auriculaire conformément aux consignes fournies.

• Si l'embout devait se retrouver coincé dans le conduit auditif, consultez immédiatement un médecin.

**Important:** Veuillez vous assurer que l'embout auriculaire est propre, afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

**⚠️ Avertissement:** En cas d'irritations cutanées, renoncez à l'utilisation du produit et contactez le fabricant.

**Important:** L'appareil n'est pas prévu pour des systèmes de survie et/ou pour des utilisations dans des installations nucléaires et ne doit donc pas être utilisé dans ces conditions. Une utilisation de l'appareil dans de telles conditions doit obligatoirement faire l'objet d'une autorisation individuelle spécifique écrite du fabricant.

Une utilisation non conforme peut fae ex. entraîner une limitation des fonctions ou bien des dysfonctionnements, la destruction de l'appareil ou, dans les cas les plus graves, la mise en danger de personnes.

• Si, malgré avoir lu le chapitre suivant, vous avez des doutes quant à l'utilisation conforme, veuillez vous adresser à votre revendeur.

• Veuillez lire avec attention les notices se rapportant à l'appareil et les conserver pour une utilisation ultérieure.

**⚠️ Avertissement:** Toucher les contacts de la base peut entraîner des dommages irréparables.

• Nettoyez la base avec un chiffon doux ou un chiffon antistatique unique-ment et évitez de toucher les contacts.

Utilisation conforme	
Micro-casque sans fil pour raccordement à des téléphones Auerswald/FONTevo (cf. spécifications techniques). Le micro-casque est conçu pour une utilisation dans des pièces fermées et scées.	
Spécifications techniques	
Compatibilité	COMfortel 2600, COMfortel 2600 IP, COMfortel 3600 IP, COMfortel 3200, COMfortel 3500
Raccordement	Bloc d'alimentation avec prise euro, 230 V +/-10 <span> </span> %, 50 <span> </span> Hz
Puissance absorbée	0,9 - 2 W
Protocole de transmission	DECT 6.0 (1,8 GHz)
Portée	Jusqu'à 120 m en plein air, jusqu'à 50 m en intérieur
Plage de fréquences	200 Hz - 3,4 kHz par filtre BF
Volume de réception	14 dB +/-2 dB
Volume d'émission	18 dB +/-0,5 dB
Autonomie en conversation	Jusqu'à 7 h
En veille	Jusqu'à 60 h
Temps de charge	Env. 3 h
Batterie	Lithium-Ion-Polymère
Indicateurs	Micro-casque <span> </span> : 1 LED <p>Station de base<span> </span>: 3 LED</p>
Poids	Micro-casque <span> </span> : env. 21 g avec tour d'oreille, env. 34 g avec tour de tête <p>Staton de base<span> </span>: env. 185 g</p>
Dimensions	Micro-casque <span> </span> : 23 mm x 27 mm x 128 mm (l x h x p) <p>Staton de base<span> </span>: 90 mm x 93 mm x 98 mm (l x h x p)</p>
Sécurité	CE
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Température de stockage	0 à 40 °C

**Consignes relatives à l'environnement**

Si l'appareil n'est plus utilisé, veuillez vous assurer qu'il est mis au rebut de manière appropriée (et n'est pas jeté avec les ordures ménagères).

• Veuillez jeter ou recycler l'emballage dans le respect de l'environnement.

**♻️ Renseignez-vous** auprès de votre ville ou commune pour savoir quelles sont les possibilités de recyclage et de gestion des déchets pouvant s'appliquer à l'appareil. Si vous souhaitez que nous nous chargions de la gestion des déchets liés à l'appareil, envoyez l'appareil à vos frais à Auerswald GmbH & Co. KG.

⚠️ Séparez la batterie de l'appareil pour la mise au rebut. Les batteries doivent être rapportées à un site de collecte de batteries usagées.

**Déclaration de conformité**  
Cet appareil répond aux exigences relatives à la santé, la sécurité et l'environnement de toutes les directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité peut être consultée sur Internet.

Conditions de garantie
<ol style="list-style-type: none"><li>La société Auerswald GmbH &amp; Co. KG, Vor den Graabölen 1, 38162 Cremlingen, Germany, accorde une garantie fabricant sur ce produit, pour une durée de 24 mois suivant la date d'achat.</li> <li>Pour vous en tenir que direct, ceci signifie que : nous garantissons que nos appareils sont intégralement en l'état à la fin d'un an et nous nous engageons, pour une période de 24 mois suivant cette date, à effectuer une réparation ou à livrer une pièce de rechange sans coûts supplémentaires dans le cas où un défaut de fabrication serait constaté, et que nous reconnaissons à ce sujet, en qualité de client, la possibilité d'une preuve de présence du défaut à la livraison comme ceci est généralement le cas dans le respect de la garantie légale. Lors de la réparation ou de la livraison de la pièce de rechange, nous utilisons des pièces neuves ou des pièces à l'état neuf. Le cas échéant, les pièces retirées de l'appareil nous appartenent et peuvent être détruites.</li> <li>En plus de cette garantie, le client dispose pleinement des droits relatifs à la garantie légale de conformité sur la base du contrat de vente conclu avec le distributeur/révendeur qui lui sont conférés par la loi. La garantie légale de conformité ne concerne que la qualité de la marchandise au moment de la vente (transfert), contrairement à notre garantie fabricant.</li> <li>Vous ne pouvez donc valoir cette garantie que lorsque vous avez envoyé à nos frais l'appareil défectueux accompagné d'une preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) à Auerswald GmbH &amp; Co. KG ou, hors d'Allemagne, à notre importateur général ou à votre distributeur local. Veuillez noter que la pièce de rechange détaillée est livrée sans que votre numéro de téléphone afin que nous puissions vous contacter au besoin. Afin d'éviter tout dommage lors du transport, veuillez vous assurer que l'appareil est bien emballé dans un emballage adapté (par ex. emballage original placé dans un carton).</li> <li>Les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'erreurs de manipulation, d'une utilisation abusive, d'incidences externes, de la foudre et/ou une surtension, d'une modification du produit et d'après, sont exclus de la garantie fabricant. Les pièces d'usure sont également exclues de la garantie (par ex. piles, batteries, boutons, cartes mémoire), tout comme les dommages résultant des pièces d'usure (par ex. en raison de piles déchargées). Les dommages résultant du transport, les dommages consécutifs ainsi que les coûts liés aux temps d'arrêt/d'immobilisation, sont également exclus de la garantie fabricant.</li> <li>La garantie est rendue caduque lors de l'exécution de réparations effectuées par des organismes non autorisés.</li></ol>

**Première mise en service**  
Raccordez la station de base comme représenté sur l'illustration sous Raccordement. Placez le micro-casque sur la station de base. L'indicateur de charge clignote en vert lors du processus du charge. Le micro-casque est complètement chargé lorsque le voyant est allumé en vert. Rechargez l'appareil pendant au moins 20 minutes avant la première utilisation. Il faut trois heures pour qu'il soit complètement chargé.

**Remarque:** Le micro-casque livré avec la station de base est déjà connecté à la station.

Paramétrage	
Les paramètres suivants doivent être effectués sur le téléphone (cf. notices relatives au téléphone).	
COMfortel 2600	Micro-casque de type DHSg
COMfortel 2600 IP	Fonctionnement du micro-casque actif
COMfortel 3600 IP	Fonctionnement du micro-casque activé
COMfortel 3200	Fonctionnement du micro-casque actif
Paramétrage	
Les paramètres suivants doivent être effectués sur le téléphone (cf. notices relatives au téléphone).	
COMfortel 2600	Micro-casque de type DHSg
COMfortel 2600 IP	Fonctionnement du micro-casque actif
COMfortel 3600 IP	Fonctionnement du micro-casque activé
COMfortel 3200	Fonctionnement du micro-casque actif

Informations importants	
<ul style="list-style-type: none"><li><b>⚠️ Avertissement:</b> L'uso improprio del dispositivo può causare una scossa elettrica mortale e danneggiare o distruggere il dispositivo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Leggere e conservare le guide fornite insieme al dispositivo.</li> <li>• Collegare il cavo del dispositivo solo a prese idonee e installate a regola d'arte.</li> <li>• Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali.</li></ul></li> <li><b>⚠️ Avertissement:</b> L'uso improprio o scorretto dell'accumulatore può causare una scossa elettrica mortale e danneggiare o distruggere il dispositivo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare solo l'alimentatore a spina incluso.</li></ul></li> <li><b>⚠️ Avertissement:</b> L'uso improprio o scorretto dell'accumulatore può causare incendi, esplosioni o la fuoriuscita di sostanze chimiche corrosive con conseguenti gravi danni ai dispositivi o rischi per le persone. <ul style="list-style-type: none"><li>• Rispettare la temperatura di stoccaggio e funzionamento dell'accumulatore, compresa tra 0 e 40 °C.</li> <li>• Usare esclusivamente l'accumulatore in dotazione o accumulatori ricaricabili dello stesso tipo raccomandati dal produttore.</li> <li>• Caricare l'accumulatore della cuffia auricolare come descritto nella presente guida. Non usare nessun altro alimentatore a spina per caricare l'accumulatore.</li> <li>• Non gettare l'accumulatore nel fuoco, non smantellarlo, piegarlo o distruggerlo.</li> <li>• Tenere l'accumulatore fuori dalla portata dei bambini.</li></ul></li> <li>• Smaltire gli accumulatori usati tempestivamente e correttamente nel rispetto delle disposizioni locali.</li> <li>• Non cortocircuitare mai l'accumulatore con materiali conduttivi come anelli, bracciali o chiavi. Quando l'accumulatore è montato, questo è possibile in corrispondenza dei contatti metallici sull'involucro in plastica della cuffia auricolare.</li> <li>• Se il liquido dell'accumulatore entra in contatto con gli occhi, la pelle o altre parti del corpo, lavare immediatamente la parte interessata con acqua corrente e recarsi dal medico.</li></ul>	

**⚠️ Avertissement:** L'uso improprio o scorretto dell'accumulatore può causare incendi, esplosioni o la fuoriuscita di sostanze chimiche corrosive con conseguenti gravi danni ai dispositivi o rischi per le persone.

• Usare esclusivamente l'accumulatore in dotazione o accumulatori ricaricabili dello stesso tipo raccomandati dal produttore.

• Caricare l'accumulatore della cuffia auricolare come descritto nella presente guida. Non usare nessun altro alimentatore a spina per caricare l'accumulatore.

• Non gettare l'accumulatore nel fuoco, non smantellarlo, piegarlo o distruggerlo.

• Tenere l'accumulatore fuori dalla portata dei bambini.

• Smaltire gli accumulatori usati tempestivamente e correttamente nel rispetto delle disposizioni locali.

• Non cortocircuitare mai l'accumulatore con materiali conduttivi come anelli, bracciali o chiavi. Quando l'accumulatore è montato, questo è possibile in corrispondenza dei contatti metallici sull'involucro in plastica della cuffia auricolare.

• Se il liquido dell'accumulatore entra in contatto con gli occhi, la pelle o altre parti del corpo, lavare immediatamente la parte interessata con acqua corrente e recarsi dal medico.

**⚠️ Avertissement:** I cavi di collegamento danneggiati, così come eventuali danni in corrispondenza dell'involucro e del dispositivo, possono causare una scossa elettrica mortale.

• Non mettere in funzione un dispositivo danneggiato.

• Le riparazioni devono essere eseguite immediatamente da parte di un tecnico qualificato. Rivolgersi al proprio rivenditore o direttamente al produttore.

**⚠️ Avertissement:** La penetrazione di liquidi all'interno dell'involucro può causare una scossa elettrica mortale e danneggiare o distruggere il dispositivo.

• Nella scelta del luogo di installazione e durante la pulizia dell'involucro prestare attenzione che nessun liquido penetri all'interno dell'involucro.

**⚠️ Avertissement:** Il prodotto contiene particolari di piccole dimensioni che possono essere inghiottiti dai bambini.

**⚠️ Avertissement:** Per la propria sicurezza personale è bene evitare di usare la cuffia auricolare ad alto volume per lunghi periodi. Questo può danneggiare l'udito. Impostare sempre il volume su un valore medio.

**⚠️ Avertissement:** Un uso scorretto dell'auricolare può causarne la penetrazione nel condotto uditivo.

• Installare l'auricolare e usarlo conformemente alle istruzioni.

- Quora l'auricolare resti bloccato nel condotto uditivo, rivolgersi immediatamente a un medico.

**Importante:** Per garantire le massime prestazioni del prodotto accertarsi che l'auricolare sia pulito.

**⚠️ Avertissement:** Qualora si manifestino irritazioni cutanee, sospendere immediatamente l'uso del prodotto e contattare il produttore.

**Importante:** Il dispositivo non è progettato per sistemi itali e/o per applicazioni nell'ambito di impianti nucleari e pertanto non deve essere utilizzato a tali scopi. L'uso del dispositivo per applicazioni di questo tipo presuppone obbligatoriamente la presenza di un consenso/una dichiarazione scritta del produttore per il caso specifico.

L'uso improprio può limitare le funzioni del dispositivo, causarne un malfunzionamento o la distruzione oppure, nel peggiore dei casi, creare situazioni pericolose per le persone.

• Qualora, anche dopo avere letto il capitolo speciale, permangono dubbi sull'uso previsto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

• Leggere le guide fornite insieme al dispositivo e conservarle per ogni utilizzo futuro.

**⚠️ Avertissement:** Toccano i contatti della base può portare a danni irreparabili.

- Pulire il dispositivo solo con un panno morbido o un panno antistatico ed evita di toccare i contatti.

Info prodotto	
Funzionamento con	COMfortel 2600, COMfortel 2600 IP, COMfortel 3600 IP, COMfortel 3200, COMfortel 3500
Alimentazione	Alimentatore a spina con spina europea, 230 V +/-10 <span> </span> %, 50 <span> </span> Hz
Potenza assorbita	Da 0,9 a 2 W
Protocollo di trasmissione	DECT 6.0 (1,8 GHz)

Portata	Fino a 120 m all'aperto, fino a 50 m all'interno di edifici
Intervallo di frequenza	Da 200 Hz a 3,4 kHz attraverso filtro di bassa frequenza
Volume di ricezione	14 dB +/-2 dB
Volume di trasmissione	18 dB +/-0,5 dB
Durata della conversazione	Fino a 7 ore
Standby	Fino a 60 ore
Tempo di ricarica	Circa 3 ore
Accumulatore	Polimeri di ioni di litio
Indicatori	Cuffia auricolare: 1 LED <p>Stazione base: 3 LED</p>
Peso	Cuffia auricolare: circa 21 g con adattatore per l'orecchio, circa 34 g con cerchietto <p>Stazione base: circa 185 g</p>
Dimensioni	Cuffia auricolare: 23 mm x 27 mm x 128 mm (L x A x P) <p>Stazione base: 90 mm x 93 mm x 98 mm (L x A x P)</p>
Sicurezza	CE
Temperatura di funzionamento	Da 0 a 40 °C
Temperatura di stoccaggio	Da 0 a 40 °C

Nota di carattere ambientale
<p>♻️ Smaltire il materiale dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e delle norme vigenti in materia.</p> <p>♻️ Informarsi presso le autorità locali o comunali sulle modalità di smaltimento corretto ed ecologico del dispositivo. Su richiesta, Auerswald può farsi carico dello smaltimento. Per avvisarci di tale possibilità spedire il dispositivo a proprie spese ad Auerswald GmbH &amp; Co. KG.</p> <p>♻️ Smaltire l'accumulatore separatamente dal dispositivo. Gli accumulatori devono essere consegnati presso un punto di raccolta delle batterie usate.</p>
Dichiarazione di conformità
Il presente dispositivo soddisfa i requisiti fondamentali in materia di salute, sicurezza e ambiente di tutte le direttive europee applicabili. La dichiarazione di conformità può essere consultata su internet.
Condizioni di garanzia
<ol style="list-style-type: none"><li>In qualità di produttore, Auerswald GmbH &amp; Co. KG, Vor den Graabölen 1, 38162 Cremlingen, Germany, concede su questo prodotto 24 mesi di garanzia del produttore a partire dalla data di acquisto.</li> <li>Per il consumatore questo significa che: garantiamo la consegna di dispositivi privi di difetti e provviamoli alla loro riparazione o sostituzione gratuita qualora emerga un difetto di produzione per 24 mesi a partire dalla data di consegna. Facciamo a meno della prova che il consumatore deve fornire e a serie della garanzia di legge a dimostrazione che il difetto sia già presente al momento della consegna. Per la riparazione o la fornitura sostitutiva utilizziamo componenti nuovi o nuovi. I componenti eventualmente rimossi dal prodotto diventano di nostra proprietà e possono essere distrutti.</li> <li>Oltre alla presente garanzia, al cliente spettano tutti i diritti di legge nei confronti del fornitore risultanti dalla garanzia per vizi della cosa venduta sulla base del contratto di compravendita. A differenza della garanzia del produttore di noi, non esiste la garanzia di legge per i vizi della cosa venduta riguardo unicamente le condizioni al momento della vendita (consegna).</li> <li>È possibile usufruire della presente garanzia solo tramite ad Auerswald GmbH &amp; Co. KG o, se vi trovate al di fuori della Germania, al nostro importatore generale o distributore locale. Il dispositivo difettoso utilizzare e un documento giustificativo dell'acquisto (fattura o scontrino inegociabile). Allegare all'invio anche una descrizione dettagliata del difetto riportando il proprio numero di telefono per eventuali richieste di chiarimento. Per evitare che il dispositivo subisca danni durante il trasporto, imballarlo adeguatamente (per es. inserire il dispositivo nell'imballaggio originale, quindi all'interno di un'altra scatola di cartone).</li> <li>La garanzia del produttore non copre i danni causati da gestione inadeguata, errore di addeamento, uso improprio, influenze esterne, smantellamento/trasporto, vandalismo, uso non autorizzato di componenti. La garanzia non si applica ai componenti soggetti a usura (per es. batterie, fili, battenti, bracciali, schede di memoria) e non copre eventuali danni causati da altri prodotti (per es. in seguito a fuoriuscite di liquidi). La garanzia non copre neppure i danni di trasporto, i danni indiretti e i costi subiti in seguito ai tempi di fuori servizio e di viaggio.</li> <li>Eventuali riparazioni eseguite da centri non autorizzati comportano la decadenza del diritto alla garanzia.</li></ol>

Configurazione	
Eseguire le seguenti impostazioni nel telefono (vedere la guida del telefono).	
COMfortel 2600	Tipò di cuffia auricolare cuffia auricolare DHSg
COMfortel 2600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3200	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3500	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
Configurazione	
Eseguire le seguenti impostazioni nel telefono (vedere la guida del telefono).	
COMfortel 2600	Tipò di cuffia auricolare cuffia auricolare DHSg
COMfortel 2600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3200	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3500	Funzionamento della cuffia auricolare attivo

**Nota:** La cuffia auricolare fornita insieme alla stazione base è già registrata nella stazione base.

Prima messa in funzione
Collegare la stazione base come illustrato nella figura riportata sotto a "Collegamento".
• Posizionare la cuffia auricolare sulla stazione base. <ul style="list-style-type: none"><li>• L'indicatore di carica verde lampeggia durante il processo di carica. La cuffia auricolare è completamente carica quando l'indicatore di carica verde rimane acceso in maniera fissa. Caricare il dispositivo per almeno 20 minuti prima del primo utilizzo. Il processo di ricarica completa dura tre ore.</li></ul>
<b>Nota:</b> La cuffia auricolare fornita insieme alla stazione base è già registrata nella stazione base.

Configurazione	
Eseguire le seguenti impostazioni nel telefono (vedere la guida del telefono).	
COMfortel 2600	Tipò di cuffia auricolare cuffia auricolare DHSg
COMfortel 2600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3600 IP	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3200	Funzionamento della cuffia auricolare attivo
COMfortel 3500	Funzionamento della cuffia auricolare attivo

## Nederlands

### Belangrijke informatie

Veiligheidsinstructies
<ul style="list-style-type: none"><li><b>⚠️ Waarschuwing:</b> Verkeerde omgang met het apparaat kan levensgevaarlijke elektrische schokken tot gevolg hebben en het apparaat beschadigen.</li> <li>• Lees de bij het apparaat behorende handleidingen door en bewaar deze.</li> <li>• Sluit de aansluitkabel van het apparaat alleen aan op de daarvoor bedoelde en deskundig geïnstalleerde contactdozen.</li> <li>• Gebruik uitsluitend originele toebehoren en originele reservevrienden.</li></ul>

**⚠️ Waarschuwing:** Het gebruik van de verkeerde adapter kan levensgevaarlijke elektrische schokken of beschadiging resp. vernietiging van de telefoon tot gevolg hebben.

• Gebruik enkel de ingesloten adapter.

**⚠️ Waarschuwing:** Misbruik of verkeerd gebruik van de accu kan brand, explosies of ontsnappen van bijtende chemicaliën tot gevolg hebben en daardoor ernstige schade aan de apparaten of gevaar voor personen veroorzaken.

- Houd de opslag- en bedrijfstemperatuur van de accu van 0 tot 40 °C aan.
- Gebruik alleen de meegeleverde accu of door de fabrikant aanbevolen opsladbare accu's van hetzelfde type.
- Laad de headset-accu conform de beschrijving in deze handleiding. Gebruik voor het laden van de accu geen andere adapter.
- Werp de accu niet in het vuur, demonteer, verbuig of beschadig deze niet.
- Houd de accu weg van kinderen.
- Voer verbruikte accu's af conform de plaatselijke voorschriften.
- Sluit de accu nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels. In ingebouwd toestand is dat mogelijk via de metalen contacten op de kunststof behuizing van de headset.
- Wanneer vloeistof uit de accu in contact komt met de ogen, de huid of andere lichaamsdelen, spoel dan de betreffende lichaamsdelen direct af met schoon water of consulteer een arts.

**⚠️ Waarschuwing:** Beschadigde aansluitkabels en beschadigingen aan de behuizing en aan het apparaat zelf, kunnen levensgevaarlijke elektrische schokken tot gevolg hebben.

• Neem een beschadigd apparaat nooit in bedrijf.

- Laat reparaties direct en alleen door een vakman uitvoeren. Neem contact op met uw dealer of direct met de fabrikant.

**⚠️ Waarschuwing:** In de behuizing binnendringende vloeistoffen kunnen levensgevaarlijke elektrische schokken of beschadiging resp. vernietiging van de telefoon tot gevolg hebben.

• Het erop bij de keuze van de opstellingslocatie en bij het reinigen van de behuizing op, dat geen vloeistof in de behuizing kan binnendringen.

**⚠️ Waarschuwing:** Het product bevat kleine onderdelen die door kleine kinderen kunnen worden ingeslikt.

• Houd het product buiten bereik van kinderen.

**⚠️ Waarschuwing:** Gebruik voor uw eigen veiligheid de headset niet gedurende langere tijd met hoog volume. Dit kan gehoorschadiging tot gevolg hebben. Stel het geluid altijd op een gemiddeld volume in.

**⚠️ Waarschuwing:** Verkeerd gebruik van de oordoppen kan binnendringen in de gehoorgang tot gevolg hebben.

• Installeer en gebruik de oordoppen volgens de aanwijzingen.

• Wanneer de oordoppen vast komen te zitten in de gehoorgang, consulteer dan direct een arts.

**Belangrijk:** Waarborg, dat de oordop schoon is, om een eersteklas productprestatie te waarborgen.

**⚠️ Waarschuwing:** Stop direct met het gebruik, wanneer huidirritatie optreedt en neem contact op met de fabrikant.

**Belangrijk:** Het apparaat is niet bedoeld, en mag daarom niet worden gebruikt, voor life-support systemen en/of toepassingen binnen nucleaire inrichtingen. Voor gebruik van het apparaat in dergelijke toepassingen moet verplicht een van het individuele geval afgestemde schriftelijke toestemmingverklaring van de fabrikant worden afgegeven.

Niet correcte gebruik kan bijvoorbeeld functiebeperking of storingen, onherstelbare schade aan het apparaat of, in het ergste geval, gevaar voor personen tot gevolg hebben.

• Wanneer u betreffende het correcte gebruik, ook na het lezen van het volgende hoofdstuk, nog twijfelt, neem dan contact op met uw dealer.

• Lees de bij het apparaat behorende handleidingen door en bewaar deze voor later gebruik.

**⚠️ Waarschuwing:** Het aanraken van de contacten de basis kan leiden tot onherstelbare schade.

• Reinig het apparaat alleen met een zachte doek of een antistatische doek en vermijd het aanraken van de contacten.

**Correct gebruik**  
Draadloze headset voor aansluiting op telefoons van Auerswald/FONTevo (zie technische gegevens). De headset is bedoeld om in gesloten, droge ruimten te worden gebruikt.

Technische gegevens	
Gebruik met	COMfortel 2600, COMfortel 2600 IP, COMfortel 3600 IP, COMfortel 3200, COMfortel 3500
Voedingsaansluiting	Adapter met Euro-stekker, 230 V +/-10 <span> </span> %, 50 <span> </span> Hz
Opgenomen vermogen	0,9 - 2 W



## Deutsch

### Wichtige Informationen

**Sicherheitshinweise**

**⚠️ Warnung:** Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen und das Gerät beschädigen oder zerstören.

• Lesen Sie die zum Gerät gehörenden Anleitungen und bewahren Sie diese auf.

• Schließen Sie die Anschlusskabel des Geräts nur in die dafür bestimmten und fachgerecht installierten Anschlüssen an.

• Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile.

**⚠️ Warnung:** Die Verwendung des falschen Steckernetzeils kann zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag oder zur Beschädigung bzw. Zerstörung des Geräts führen.

• Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

**⚠️ Warnung:** Ein Misbrauch oder eine falsche Verwendung des Akkus zu anderen Zwecken oder zum Auslaufen von alkalischen Chemikalien führen und damit schwere Beschädigungen an den Geräten oder Gefährdungen von Personen zur Folge haben.

• Halten Sie die Lagerungs- und Betriebstemperatur des Akkus von 0 bis 40 °C ein.

• Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akku oder vom Hersteller empfohlene wiederaufladbare Akkus des gleichen Typs.

• Laden Sie den Headset-Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung. Verwenden Sie zum Laden des Akkus kein anderes Steckernetzteil.

• Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, demontieren, verbiegen oder zerstören Sie ihn nicht.

• Halten Sie den Akku von Kindern fern.

• Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen unverzüglich und ordnungsgemäß.

• Schließen Sie den Akku nie mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbreilen oder Schlüsseln kurz. Im eingebauten Zustand ist das möglich an den Metallkontakten am dem Plastikgehäuse des Headsets.

• Wenn Flüssigkeit aus dem Akku in Kontakt mit den Augen, der Haut oder anderen Körperteilen kommt, spülen Sie die betroffenen Körperteile sofort mit frischem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**⚠️ Warnung:** Beschädigte Anschlussleitungen sowie Beschädigungen am Gehäuse und am Gerät selbst können zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen.

• Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.

• Lassen Sie Reparaturen sofort und nur vom Fachmann ausführen. Wenn Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

**⚠️ Warnung:** In das Gehäuse eindringende Flüssigkeiten können zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag oder zur Beschädigung bzw. Zerstörung des Geräts führen.

• Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsorts und bei der Reinigung des Gehäuses darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können.

**⚠️ Warnung:** Das Produkt enthält Kleinteile, die von Kleinkindern verschluckt werden können.

• Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

**⚠️ Warnung:** Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit das Headset nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie den Ton immer auf gemäßigte Lautstärke ein.

**⚠️ Warnung:** Falsche Handhabung des Ohrstöpsels kann zum Eindringen in den Gehörgang führen.

• Installieren und verwenden Sie den Ohrstöpsel gemäß den Anweisungen.

• Sollte der Ohrstöpsel im Gehörgang festsitzen, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**Wichtig:** Stellen Sie sicher, dass der Ohrstöpsel sauber ist, um erstklassige Produktleistung zu gewährleisten.

**⚠️ Warnung:** Falls Hautreizungen auftreten, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein und kontaktieren Sie den Hersteller.

**Wichtig:** Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt und sollte daher nicht für lebenserhaltende Systeme und/oder Anwendungen innerhalb nuklearer Einrichtungen eingesetzt werden. Einem Einsatz des Geräts für solche Anwendungen muss zwingend eine auf den Einzelfall zugeschnittene schriftliche Zustimmung/Erklärung des Herstellers vorgehen.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann z. B. zu Funktionseinschränkungen oder Störungen, zur Zerstörung des Geräts oder schlimmstenfalls zur Gefährdung von Personen führen.

• Wenn Sie sich über die bestimmungsgemäße Verwendung auch nach dem Lesen des folgenden Kapitels nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Fachhändler.

• Lesen Sie die zum Gerät gehörenden Anleitungen und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf.

**⚠️ Warnung:** Das Berühren der Kontakte der Basis kann zu irreparablen Schäden führen.

• Reinigen Sie die Basis nur mit einem weichen Tuch oder einem Antistatik Tuch und vermeiden Sie das Berühren der Kontakte.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**
Schlurfloses Headset zum Anschluss an Telefone von Auerwald/FONevo (siehe Technische Daten). Das Headset ist für den Betrieb in geschlossenen, trockenen Räumen vorgesehen.

Technische Daten	
Betrieb an	COMfortel 2600, COMfortel 2600 IP, COMfortel 3600 IP, COMfortel 3200, COMfortel 3500

Versorgungsanschluss	Steckernetzteil mit Eurostecker, 230 V +/-10 <span> </span> %, 50 <span> </span> Hz
Leistungsaufnahme	0,9 - 2 W
Übertragungprotokoll	DECT 6.0 (1,8 GHz)
Reichweite	Bis zu 120 m im Freien, bis zu 50 m in Gebäuden
Frequenzbereich	200 <span> </span> Hz - 3,4 <span> </span> kHz über NF-Filter
Empfangslautstärke	14 <span> </span> dB +/-2 <span> </span> dB
Sendelautstärke	18 <span> </span> dB +/-0,5 <span> </span> dB
Sprechzeit	Bis 7 Std.
Standby	Bis 60 Std.
Ladezeit	Ca. 3 Std.
Akku	Lithium-Ion-Polymer
Anzeigen	Headset: 1 LED
Basisstation: 3 LEDs	
Gewicht	Headset: ca. 21 g mit Ohrbügel, ca. 34 g mit Kopfbügel <p>Basisstation: ca. 185 g</p>
Abmessungen	Headset: 23 mm x 27 mm x 128 mm (B x H x T) <p>Basisstation: 90 mm x 93 mm x 98 mm (B x H x T)</p>
Sicherheit	CE
Betriebstemperatur	0 bis 40 <span> </span> °C
Lagerungstemperatur	0 bis 40 <span> </span> °C

**Umwelthinweise**
Sollte das Gerät einmal ausgedient haben, achten Sie auf die fachgerechte Entsorgung (nicht in den normalen Hausmüll).

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial im Interesse des Umweltschutzes ordnungsgemäß.

Erkundigen Sie sich bei der Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Geräts. Wenn Sie nicht, dass wir Ihnen die Entsorgung abnehmen, senden Sie das Gerät auf Ihre Kosten an die Auerwald GmbH & Co. KG.

Entsorgen Sie den Akku getrennt vom Gerät. Akkus müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

**Konformitätserklärung**
Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltauflagen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann im Internet eingesehen werden.

<b>Garantiebedingungen</b>	
1. Die Auerwald GmbH & Co. KG, Vor den Grauhöhlen 1, 38162 Cremlingen, Germany, gewährt als Hersteller auf dieses Produkt 24 Monate Herstellergarantie als Kaufdatum.	
2. Diese bedecken für Sie als Verbraucher. Wir garantieren, dass unsere Geräte bei der Übergabe fehlerfrei sind und sorgen 24 Monate ab diesem Datum für eine kostenlose Reparatur oder Ersatzlieferung, falls ein herstellerteilnehmer auftritt und vorliegen auf den durch das herstellerteilnehmer zu führenden nachweis wie bei der gesetzlichen Gewährleistung, dass dieser Fehler zum Zeitpunkt der Übergabe schon vorhanden war. Bei der Reparatur oder der Ersatzlieferung werden wir ersatzlos neu oder reparaturteile liefern. Den Gerät evtl. entstimmene teile gehen in unser Eigentum oder werden vernichtet werden.	
3. Neben dieser Garantie stehen dem Kunden in vollem Umfang die gesetzlichen rechte aus der Mängelgewährleistung auf der Grundlage des kaufvertrages gegenüber dem hersteller zu. Die gesetzliche Mängelgewährleistung bezieht aber im Gegensatz zu unserer Herstellergarantie nur die beschaffenheit zum zeitpunkt des verkaufs (Übergabe).	
4. Sie können dieser Garantie nur in Anspruch nehmen, wenn Sie das fehlerhafte Gerät an einen eindeutigen Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel) auf Ihre Kosten an die Auerwald GmbH & Co. KG bzw. aufbehalten Deutschland an unser Kundendienst oder Distributor vor Ort einreichen. Folgen Sie dieser Einweisung bitte um ausführliche Fehlerbeschreibung und wie geben Sie bitte auch für eventuelle nachfragen Ihre Telefonnummer an. Um Transport Schäden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen eine geeignete Transportverpackung (z. B. Originalverpackung mit Luftkissen).	
5. Ausgeschlossen von der Herstellergarantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienfehler, Misbrauch, äußere Einflüsse, Blitzeisbeschädigung, Veränderungen des Herstellers sowie Anbrüche entstehen. Dies schließt insbesondere auch Verschleißteile (z. B. Batterien, Sprechergang, Akku, Sprecherkabel), sowie durch Verschleiß entstandene Reparaturen (z. B. durch den Ausfall von Batterien) ebenfalls ausgeschlossen sind. Transport-Schäden, Folgeschäden, Kosten für Anlauf- und Wegzeiten.	
6. Die Garantie erstreckt sich auf den Zeitraum durch nicht autorisierte stellen.	

**Erstinbetriebnahme**
Schließen Sie die Basisstation wie auf der Abbildung unter Anschluss gezeigt an.
Setzen Sie das Headset auf die Basisstation.

Die Ladestation blinkt während des Ladevorgangs grün. Das Headset ist vollständig geladen, wenn die Ladestation grün leuchtet. Laden Sie das Gerät mindstens 20 Minuten vor dem ersten Gebrauch. Es dauert drei Stunden bis es vollständig geladen ist.

**Hinweis:** Das zusammen mit der Basisstation gelieferte Headset ist bereits an der Basisstation angeschlossen.

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

**Important:** Ensure eartraps are kept clean to maintain the specified product performance.

**⚠️ Warnung:** If you experience a skin irritation after using this product, discontinue use and contact Auerwald.

**Important:** The device is not designed or intended for use in life-support systems and/or nuclear facilities. Our products can only be used for those purposes with prior written permission/clarification from Auerwald in each individual case. Improper use may, for example, cause functional restrictions or malfunctions, the destruction of the device or, in a worst case scenario, personal injury.

• If you are still uncertain about how to use the product properly after reading the section below, please contact your specialised dealer.

• Read the manuals for the device and keep them for future reference.

**⚠️ Warnung:** Touching the contacts of the basis can lead to irreparable damages.

• Only clean the basis with a soft cloth or an anti-static cloth and avoid the touching of the contacts.

**Proper Use**
Wireless headset for connection to telephones of Auerwald/FONevo (see Technical Data).The headset is suitable for use in closed, dry rooms.

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

<b>Einrichtung</b>	
Folgende Einstellungen müssen Sie im Telefon vornehmen (siehe Anleitungen des Telefons).	
COMfortel 2600	Headset-Typ DHSG-Headset
COMfortel 2600 IP	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3600 IP	
COMfortel 3200	Headset-Betrieb eingeschaltet
COMfortel 3500	

**⚠️ Advertencia:** Las líneas de conexión dañadas, así como los daños o defectos en la carcasa o el propio dispositivo, pueden provocar descargas eléctricas potencialmente mortales.

• Jamás debe encender un dispositivo advertido o dañado para hacerlo funcionar.

• Las tareas de reparación deben realizarse de inmediato y deben correr exclusivamente a cargo de técnicos especializados. Acuda al distribuidor especializado o diríjase directamente al fabricante.

**⚠️ Advertencia:** La penetración de líquidos en el interior de la carcasa puede provocar una descarga eléctrica potencialmente mortal y daños en el dispositivo o su destrucción.

• A la hora de elegir el lugar de instalación y de limpiar la carcasa, ponga especial cuidado para evitar la penetración de líquidos en el interior de la carcasa.

**⚠️ Advertencia:** Este producto contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas por niños pequeños.

<b>Technical Data</b>	
Connection to	COMfortel 2600, COMfortel 2600 IP, COMfortel 3600 IP, COMfortel 3200, COMfortel 3500
Power supply	power supply with Euro plug, 230 V +/-10 <span> </span> %, 50 <span> </span> Hz
Power consumption	0.9 - 2 W
Technology	DECT 6.0 (1,8 GHz)
Operating range	up to 120 m outdoors, up to 50 m indoors
Frequency range	200 <span> </span> Hz - 3,4 <span> </span> kHz controlled by A.F. Filters
Receive volume range	14 <span> </span> dB +/-2 <span> </span> dB
Transmit volume range	18 <span> </span> dB +/-0,5 <span> </span> dB
Talk time	up to 7 h
Standby	up to 60 h
Recharge time	approx. 3 h
Battery	lithium-ion-polymer
Display	headset: 1 LED
	base: 3 LEDs
Weight	headset: approx. 21 g with earclip, approx. 34 g with headband <p>base: approx. 185 g</p>
Dimensions	headset: 23 mm x 27 mm x 128 mm (W x H x D) <p>base: 90 mm x 93 mm x 98 mm (W x H x D)</p>
Compliance	CE
Operating temperature	0 to 40 <span> </span> °C
Storage temperature	0 to 40 <span> </span> °C

**Environmental notices**
If the Auerwald device is taken out of use (retired), make sure that it is properly disposed of (it must not be disposed of with normal household waste).

⚠️ To protect the environment, please make sure that the packaging materials are properly disposed of.

⚠️ Consult your local governmental authorities for information about how to dispose of the device in a proper and environmentally safe way. If you would like us to handle disposal, please send the device to us, at Auerwald GmbH & Co. KG.

⚠️ Dispose of the battery separated from the device. Batteries have to be handed in at the collection point for old batteries.

**Declaration of Conformity**
This device complies with the basic health, safety and environmental requirements in all relevant EU directives. You can view the Declaration of Conformity on the Internet.

<b>Conditions of Guarantee</b>	
1. Auerwald GmbH & Co. KG, Vor den Grauhöhlen 1, 38162 Cremlingen, Germany, grants 24 months Manufacturer's Warranty from the date of purchase, as the manufacturer of this product.	
2. For you, as a consumer, this means: We guarantee that our devices are error-free when supplied. If a manufacturing error is identified within 24 months of the delivery date we will repair or replace the device free of charge without you, as the consumer, having to provide the usual legally required proof that this fault was present when you received the device. We either use new parts or parts in mint condition for the repair or replacement delivery. Any parts removed from the device become our property and can be destroyed by us.	
3. In addition to this warranty, you have the extended legal right to claim against the supplier on the basis of the terms of the warranty for defects only applies to the device's state when sold (handover).	
4. You can only claim against the warranty if you retained the faulty device by Auerwald GmbH & Co. KG or our local general importer or distributor, outside Germany, at your own cost, with a valid proof of purchase (invoice or bill receipt). When you return to us, please provide a detailed description of the fault that has occurred, and also list up your telephone number in case we need to contact you. To prevent shipping damage, provide suitable transport packaging (e.g. original packaging with a secondary shipping box).	
5. The Manufacturer's Warranty excludes damage caused by mishandling, operating errors, misuse, external influences, striking mechanical objects, modifications to the product and accessories. Also excluded are wearing parts such as: batteries, fuses, rechargeable batteries and memory cards) and damage caused by wearing parts (e.g. if batteries go flat). Shipping costs, consequential damages, and claims arising from open lines and level times are also excluded.	
6. The warranty is cancelled if repairs are carried out by unauthorised agents.	

<b>Conditions of Guarantee</b>	
1. Auerwald GmbH & Co. KG, Vor den Grauhöhlen 1, 38162 Cremlingen, Germany, grants 24 months Manufacturer's Warranty from the date of purchase, as the manufacturer of this product.	
2. For you, as a consumer, this means: We guarantee that our devices are error-free when supplied. If a manufacturing error is identified within 24 months of the delivery date we will repair or replace the device free of charge without you, as the consumer, having to provide the usual legally required proof that this fault was present when you received the device. We either use new parts or parts in mint condition for the repair or replacement delivery. Any parts removed from the device become our property and can be destroyed by us.	
3. In addition to this warranty, you have the extended legal right to claim against the supplier on the basis of the terms of the warranty for defects only applies to the device's state when sold (handover).	
4. You can only claim against the warranty if you retained the faulty device by Auerwald GmbH & Co. KG or our local general importer or distributor, outside Germany, at your own cost, with a valid proof of purchase (invoice or bill receipt). When you return to us, please provide a detailed description of the fault that has occurred, and also list up your telephone number in case we need to contact you. To prevent shipping damage, provide suitable transport packaging (e.g. original packaging with a secondary shipping box).	
5. The Manufacturer's Warranty excludes damage caused by mishandling, operating errors, misuse, external influences, striking mechanical objects, modifications to the product and accessories. Also excluded are wearing parts such as: batteries, fuses, rechargeable batteries and memory cards) and damage caused by wearing parts (e.g. if batteries go flat). Shipping costs, consequential damages, and claims arising from open lines and level times are also excluded.	
6. The warranty is cancelled if repairs are carried out by unauthorised agents.	

<b>Conditions of Guarantee</b>	
1. Auerwald GmbH & Co. KG, Vor den Grauhöhlen 1, 38162 Cremlingen, Germany, grants 24 months Manufacturer's Warranty from the date of purchase, as the manufacturer of this product.	
2. For you, as a consumer, this means: We guarantee that our devices are error-free when supplied. If a manufacturing error is identified within 24 months of the delivery date we will repair or replace the device free of charge without you, as the consumer, having to provide the usual legally required proof that this fault was present when you received the device. We either use new parts or parts in mint condition for the repair or replacement delivery. Any parts removed from the device become our property and can be destroyed by us.	
3. In addition to this warranty, you have the extended legal right to claim against the supplier on the basis of the terms of the warranty for defects only applies to the device's state when sold (handover).	
4. You can only claim against the warranty if you retained the faulty device by Auerwald GmbH & Co. KG or our local general importer or distributor, outside Germany, at your own cost, with a valid proof of purchase (invoice or bill receipt). When you return to us, please provide a detailed description of the fault that has occurred, and also list up your telephone number in case we need to contact you. To prevent shipping damage, provide suitable transport packaging (e.g. original packaging with a secondary shipping box).	
5. The Manufacturer's Warranty excludes damage caused by mishandling, operating errors, misuse, external influences, striking mechanical objects, modifications to the product and accessories. Also excluded are wearing parts such as: batteries, fuses, rechargeable batteries and memory cards) and damage caused by wearing parts (e.g. if batteries go flat). Shipping costs, consequential damages, and claims arising from open lines and level times are also excluded.	
6. The warranty is cancelled if repairs are carried out by unauthorised agents.	

<b>Conditions of Guarantee</b>	
1. Auerwald GmbH & Co. KG, Vor den Grauhöhlen 1, 38162 Cremlingen, Germany, grants 24 months Manufacturer's Warranty from the date of purchase, as the manufacturer of this product	